

CINQUIEME
NUMERO DE LA
REVUE AFRICAINE
DES LETTRES, DES
SCIENCES



KURUKAN FUGA
VOL : 2-N°8
DECEMBRE 2023



ISSN : 1987-1465

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

VOL : 2-N°8 DECEMBRE 2023

Bamako, Décembre 2023

KURUKAN FUGA

La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales

ISSN : 1987-1465

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

Links of indexation of African Journal Kurukan Fuga

Copernicus	Mir@bel	CrossRef
		
https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=129385&lang=ru	https://reseau-mirabel.info/revue/19507/Kurukan-Fuga	https://doi.org/10.62197/udls

Directeur de Publication

- Prof. MINKAILOU Mohamed (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Rédacteur en Chef

- Prof. COULIBALY Aboubacar Sidiki (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*) -

Rédacteur en Chef Adjoint

- SANGHO Ousmane, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Comité de Rédaction et de Lecture

- SILUE Lèfara, **Maitre de Conférences**, (Félix Houphouët-Boigny Université, Côte d'Ivoire)
- KEITA Fatoumata, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- KONE N'Bégué, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DIA Mamadou, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DICKO Bréma Ely, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- TANDJIGORA Fodié, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

- *TOURE Boureima, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *CAMARA Ichaka, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *OUOLOGUEM Belco, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*
- *MAIGA Abida Aboubacrine, Maitre-Assistant (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DIALLO Issa, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *KONE André, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DIARRA Modibo, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *MAIGA Aboubacar, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DEMBELE Afou, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. BARAZI Ismaila Zangou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. N'GUESSAN Kouadio Germain (Université Félix Houphouët Boigny)*
- *Prof. GUEYE Mamadou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*
- *Prof. TRAORE Samba (Université Gaston Berger de Saint Louis)*
- *Prof. DEMBELE Mamadou Lamine (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *Prof. CAMARA Bakary, (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *SAMAKE Ahmed, Maitre-Assistant (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *BALLO Abdou, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *Prof. FANE Siaka (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *DIAWARA Hamidou, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *TRAORE Hamadoun, Maitre-de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *BORE El Hadji Ousmane Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*

- KEITA Issa Makan, **Maitre-de Conférences** (*Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali*)
- KODIO Aldiouma, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Dr SAMAKE Adama (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Dr ANATE Germaine Kouméalo, CEROCÉ, Lomé, Togo
- Dr Fernand NOUWLIBETO, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
- Dr GBAGUIDI Célestin, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
- Dr NONOA Koku Gnatola, Université du Luxembourg
- Dr SORO, Ngolo Aboudou, Université Alassane Ouattara, Bouaké
- Dr Yacine Badian Kouyaté, Stanford University, USA
- Dr TAMARI Tal, IMAF Instituts des Mondes Africains.

Comité Scientifique

- Prof. AZASU Kwakuvi (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. ADEDUN Emmanuel (*University of Lagos, Nigeria*)
- Prof. SAMAKE Macki, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. DIALLO Samba (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)
- Prof. TRAORE Idrissa Soïba, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. J.Y. Sekyi Baidoo (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. Mawutor Avoke (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. COULIBALY Adama (*Université Félix Houphouët Boigny, RCI*)
- Prof. COULIBALY Daouda (*Université Alassane Ouattara, RCI*)
- Prof. LOUMMOU Khadija (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. LOUMMOU Naima (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. SISSOKO Moussa (*Ecole Normale supérieure de Bamako, Mali*)
- Prof. CAMARA Brahim (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. KAMARA Oumar (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. DIENG Gorgui (*Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal*)
- Prof. AROUBOUNA Abdoukadri Idrissa (*Institut Cheick Zayed de Bamako*)
- Prof. John F. Wiredu, University of Ghana, Legon-Accra (Ghana)
- Prof. Akwasi Asabere-Ameyaw, Methodist University College Ghana, Accra
- Prof. Cosmas W.K. Mereku, University of Education, Winneba
- Prof. MEITE Méké, Université Félix Houphouët Boigny

- Prof. KOLAWOLE Raheem, University of Education, Winneba
- Prof. KONE Issiaka, Université Jean Lorougnon Guédé de Daloa
- Prof. ESSIZEWA Essowè Komlan, Université de Lomé, Togo
- Prof. OKRI Pascal Tossou, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
- Prof. LEBDAI Benaouda, Le Mans Université, France
- Prof. Mahamadou SIDIBE, Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako
- Prof. KAMATE André Banhouman, Université Félix Houphouët Boigny, Abidjan
- Prof. TRAORE Amadou, Université de Segou-Mali
- Prof. BALLO Siaka, (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)



TABLE OF CONTENTS

Sidy Lamine BAGAYOKO, Tiemoko TRAORÉ,
PROCESS OF NATIONALISING COMMUNITY SCHOOLS IN MALIpp. 01 – 12

Fatoumata Camara, Almamy Sylla, N'gna Traoré,
LES DONATIONS FONCIÈRES, UNE NOUVELLE PRATIQUE DE CADEAUX DE MARIAGE ET
SES DYNAMIQUES ÉMANCIPATRICES DES FEMMES À BAMAKO ET SES ENVIRONS.... pp. 13 –
33

Kaba KEITA,
LE POUVOIR AU FEMININ : COMPRENDRE LES BLOCAGES DE L'ASCENSION
POLITIQUE DES FEMMES AU ROYAUME-UNIpp. 34 – 46

Issiaka DIARRA, Adama COLIBALY, Sory Ibrahima KEITA,
UNE ANALYSE DES FORCES ET FAIBLESSES DES VARIANTES DE LA CHARTE
DE KURUKAN FUGApp. 47 – 76

Bréhima Chaka TRAORE, Moussa COULIBALY, Lamine Boubakar TRAORE,
PERCEPTION DES OFFRES DE SOIN LORS DU TRAITEMENT DE LA FRACTURE DES OS A
BAMAKO.....pp. 77 – 87

Inoussa GUIRE,
LES MECANISMES DE CREATIONS LEXICALES PAR DERIVATION EN KOROMFE,
VARIANTE D'ARBINDA..... pp. 88 – 102

Yacouba M COULIBALY, Mamadou Gustave TRAORE, Fousseyni DOUMBIA
LA PROBLEMATIQUE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE AFRICAINE DES DROITS ET DU
BIEN-ETRE DE L'ENFANT DANS L'ORDRE JURIDIQUE INTERNE pp. 103 – 117

Zakaria COULIBALY,
HUMAN RIGHTS ISSUES IN TRADITIONAL AFRICA VERSUS BLACKS' CIVIL RIGHTS IN
CONTEMPORARY AMERICA: A READING OF THE STORY OF OLAUDAH EQUIANO...pp. 118 –
125

Daouda KONE, Souleymane TOGOLA, David KODIO,
PROMOTION OF FORMAL EDUCATION IN NATIONAL LANGUAGES IN MALI
TO STRENGTHEN THE INTELLIGENCE OF CHILDREN AT SCHOOL... pp. 126 – 137

Pierre TOGO,
LE MECANISME DE FUSION-ABSORPTION DES SOCIETES COMMERCIALES
AU REGARD DU DROIT OHADA pp. 138 – 150

SEKOU TOURE,
DEFINING THE CHARACTERISTICS OF THE BYRONIC HERO IN THE CONTEXT OF
ROMANTICISM pp. 151 – 161

Zakaria BEINE, GUIRAYO Jérémie, Mahamat Foudda DJOURAB,
LE TCHAD, ENTRE GUERRES CLASSIQUE ET ASYMETRIQUE, ET LA
DIFFICILE QUETE DE LA CONSTRUCTION D'UN ETAT-NATION pp. 162 – 173

Sidiki DAO,
A POSTCOLONIAL READING OF THE RELATIONSHIPS BETWEEN THE BRITISH
COLONIZER AND THE COLONIZED IN RUDYARD KIPLING'S *KIM* AND E. M. FORSTER'S *A
PASSAGE TO INDIA*..... pp. 174 – 182

Ibrahim Sory KABA,
L'ART DE L'AUTOBIOGRAPHIE DANS LES JOURS DE TAHA Housseine ET DANS
L'ENFANT NOIR DE CAMARA LAYE pp. 183 – 201

Adama TRAORÉ,
LA TERMINOLOGIE DU SYSTÈME INFORMATIQUE EN BAMANANKAN, LANGUE
MANDINGUE DU MALI..... pp. 202 – 211

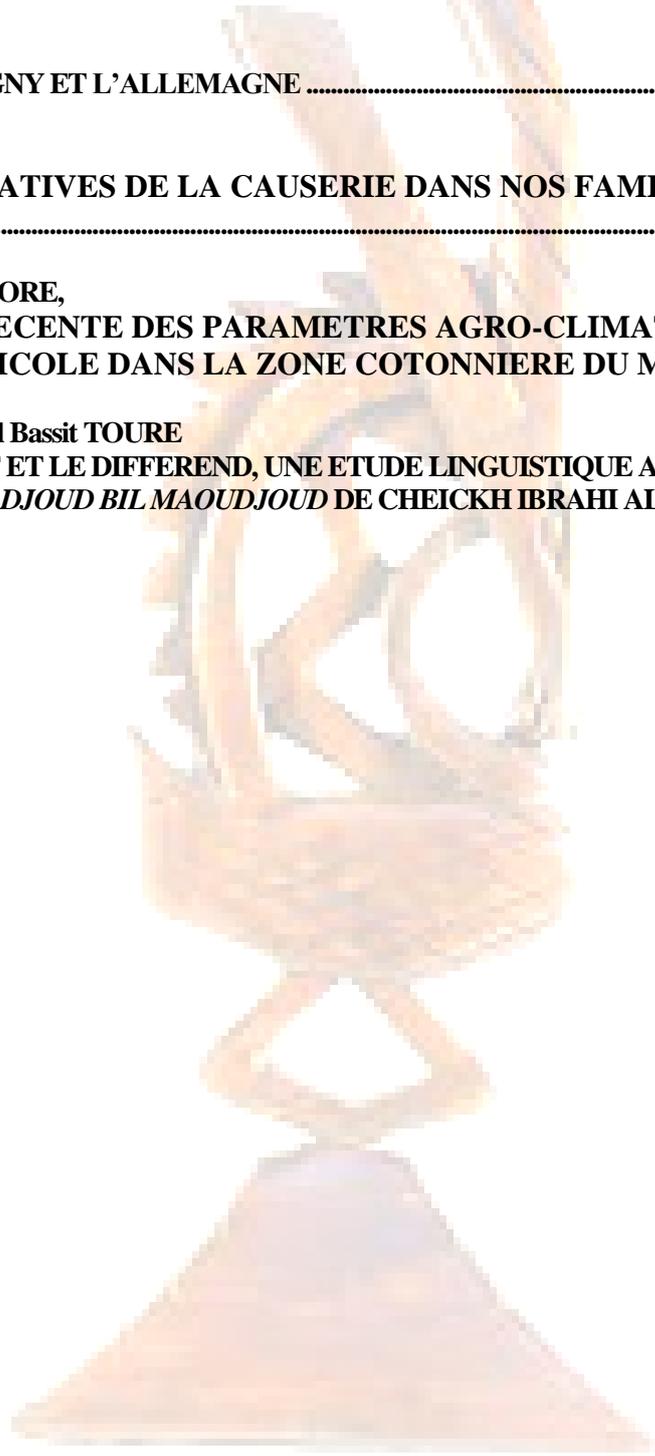
Dr Kadidiatou TOURE, Dr Zakaria NOUNTA,
LA MÉTHODOLOGIE DE CONCEPTION DE LA FICHE DE TRANSFERT DE COMPETENCES
L1-L2..... pp. 212 – 222

Lacina YEO,
HOUPHOUET-BOIGNY ET L'ALLEMAGNE pp. 223 – 234

Moussa CISSE,
VALEURS EDUCATIVES DE LA CAUSERIE DANS NOS FAMILLES MAIENNES
D'AFRIQUE pp. 235– 243

Souleymane Sidi TRAORE,
VARIABILITE RECENTE DES PARAMETRES AGRO-CLIMATIQUES CLES DE
LA SAISON AGRICOLE DANS LA ZONE COTONNIERE DU MALI pp. 244– 255

Abdoul Karim Abdoul Bassit TOURE
LE RECOMBINANT ET LE DIFFEREND, UNE ETUDE LINGUISTIQUE A LA LUMIERE DU
LIVRE *TALKHIS AL DJOUD BIL MAOUDJOURD* DE CHEICKH IBRAHI ALPHAGA GUIDAD..... pp.
256 – 272



Vol. 2, N°8, pp. 256 – 272, Décembre 2023
Copy©right 2022 / licensed under [CC BY-NC 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)
Author(s) retain the copyright of this article
ISSN : 1987-1465
DOI : <https://doi.org/10.62197/PVZW8230>
Indexation : Copernicus, CrossRef, Mir@bel
Email : RevueKurukanFuga2021@gmail.com
Site : <https://revue-kurukanfuga.net>

*La Revue Africaine des
Lettres, des Sciences
Humaines et Sociales*
KURUKAN FUGA

LE RECOMBINANT ET LE DIFFEREND, UNE ETUDE LINGUISTIQUE A LA LUMIERE DU LIVRE *TALKHIS AL DJOUD BIL MAOUDJOU* DE CHEICKH IBRAHI ALPHAGA GUIDAD

Abdoul Karim Abdoul Bassit TOURE

*Enseignant chercheur, Institut des Hautes Etudes et de Recherches Islamiques Ahmed Baba
de Tombouctou (IHERI-ABT)*

Résumé

La combinaison et la différence entre le court et l'étendu constituent un sujet linguistique important et intéressant, qui a retenu l'attention des linguistes à travers les époques. Ce qui distingue l'intérêt actuel est l'intérêt des chercheurs africains pour ce sujet, car l'un d'entre eux a fait une grande différence. Pour expliquer un livre ancien qui traite de ce sujet d'une manière intéressante, cette recherche vise à mettre en évidence le rôle des érudits africains dans la préservation et le soin de la langue arabe, à faire la lumière sur ses sources locales importantes pour les apprenants de la langue arabe et confirment l'importance de cette matière linguistique avancée, en harmonie avec les intérêts de tous ceux qui considèrent l'arabe comme une langue de religion ou une langue de vie.

Mots clés :

المخلص

يعد المؤلف والمختلف في المقصود والممدود، موضوعاً لغوياً مهماً وشيقاً، وقد شغل اهتمام علماء اللغة على مدى العصور، وما يميز الاهتمام الحالي هو اهتمام العلماء الأفارقة بهذا الموضوع، حيث بذل أحدهم جهوداً كبيرة في شرح كتاب قديم يتناول هذا الموضوع بأسلوب شيق، يهدف الباحث في هذا البحث إلى إبراز دور العلماء الأفارقة في حفظ واهتمامهم باللغة العربية، وتسليط الضوء على هذه المصادر المحلية المهمة لدارسي اللغة العربية، وتأكيد أهمية هذا الموضوع اللغوي المتقدم، الذي يتناغم مع اهتمامات كل من يعتبر العربية لغة دين أو لغة حياة.

الكلمات المفتاحية: المؤلف، المختلف، الممدود، المقصود.

Cite This Article As : Toure, A.K.A.B. (2023). Le recombinant et le différend, une étude linguistique à la lumière du livre *Talkhis Al djoud Bil Maoudjoud* de Cheickh Ibrahi Alphaga Guidad 2(8) (<https://revue-kurukanfuga.net/> Le recombinant et le différend, une étude linguistique à la lumière du livre *Talkhis Al djoud Bil Maoudjoud* de Cheickh Ibrahi Alphaga Guidad.pdf

المقدمة:

إن موضوع المؤتلف والمختلف في المقصور والممدود موضوع لغوي شيق ومتعدد الفوائد والأثمار، وقد تحدث عنه كثير من علماء اللغة قديما وحديثا، لكن اللافت للنظر هو اهتمام علمائنا الأفارقة بمثل هذا الموضوع اللغوي المتميز، الأمر الذي جعل أحدهم يبذل جهدا كبيرا في الشرح والتلخيص لأحد الكتب القديمة التي عالجت الموضوع في أسلوب شعري مفيد.

وقد أراد الباحث أن يبرز في هذا البحث دور علمائنا في مجال اللغة والحفاظ عليها والاهتمام بها، كما أراد أن يلفت أنظار دارسي اللغة العربية اليوم إلى هذه المصادر المحلية الجليلة، والتركيز على أهمية هذا الموضوع الصرفي الرفيع، والذي يتناسب مع كل عصر وموطن يهتم بالعربية كلغة دين أو لغة حياة.

والبحث بهذه الصورة يتمحور تحت هذه المحاور: المقدمة، ثم المبحث الأول عن حياة الملخص المبدع، ثم المبحث الثاني عن صور من هذه النماذج الشيقة من المؤتلف والمختلف في المقصور والممدود، ثم الخاتمة.

المبحث الأول:

مختصر سيرة حياة الملخص:

1- عصره

قد عاش الشيخ إبراهيم بن الفغ قُداد مرحلة مزدهرة بالعلم والسياسة فعاصر الشيخ المختار بن أحمد بن أبي بكر الكنتي من العلماء، وأحمد لبو من السياسيين مما أثر في تكوينه العلمي والثقافي والسياسي¹.

2- اسمه، نسبه، وفاته

هو: إبراهيم بن الفغ قُداد بن محمد بن أحمد بن محمد البوريني الفلاني²، وأما ما يتعلق بمولده فلم أقف عليه؛ لعدم شهرته، وقلة الدراسات حوله، وإنما وقفت على رسالة له يوجهها باسم أعيان أهل قرية "بَاغْن"³ إلى أمير ماسنة أحمد لبو يشتكون فيها من ظلم جيش الأخير، وقد تصدّى صاحب إزالة الرّيب والشكّ لترجمته قائلا: "لا أعرف هو من أيّ أرض من بلاد التّكرور والأقرب أن يكون من العجم وأظنّ أنّه فلانيّ من طرف غانة الشّرقيّ الموالي للحوض"⁴.

3- وفاته:

- ينظر: تلخيص الجود بالموجود (مخطوط): إبراهيم بن الفغ قُداد، تحت رقم: 469، بمعهد أحمد بابا¹ للدراسات العليا والبحوث الإسلامية بمبكتو، ق1. رسالة من إبراهيم بن الفغ قُداد وجميع أعيان باغن إلى أمير المؤمنين أحمد بن محمد لبو، (مخطوط) بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية، تمبكتو، رقم: 5682/ق1.

- ينظر: مخطوط رقم: 469، بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية، تمبكتو، ق1. إزالة² الرّيب والشكّ والتّقرّيط في ذكر المؤلّفين من أهل التّكرور والصحراء وأهل شنحيط: أحمد بن أبي الأعراف التّكني، تح: دريسا تراورى وآخرون، ط1، معهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية بمبكتو، 2019، ص78. سلّم التّرقية على شرح الرّسالة لابن أبي زيد القيرواني: إبراهيم بن الفغ قُداد، معهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية/تம்பكتو/رقم: 1063/ق1.

- قرية في إقليم كوليكور بجمهورية مالي.³

- إزالة الرّيب والشكّ، مصدر سابق، ص78.⁴

لم أقف على تاريخ وفاة إبراهيم بن الفغ قُداد، وكلّ ما وقفت عليه هو فترة حياته كما أشار إليه أحمد بن أبي الأعراف قائلاً: "إبراهيم بن الفغ قُداد كان حيّاً في عام واحد وعشرين ومائتين وألف"⁵.

4- حياته العلميّة

أ/ شيوخه:

- من شيوخه سيد المختار بن أحمد بن أبي بكر الكنتي الوافي، وقد أشار إلى ذلك في هذا المؤلف قائلاً: "كشينا المختار بن باب أحمد بن أبي بكر الكنتي أسعدنا الله تعالى بلقائه وقرّ أعيننا ببقائه آمين"⁶.

ب/ تلاميذه:

ومن تلاميذه محمد الأمين بن عبد الوهاب الفلاني، صاحب التلخيص المفيد وقد ذكره في الكتاب المذكور حين قال: "لخصته من شرح شيخنا الفغ إبراهيم القدوة المسمّى بسلم الترقية على الرسالة"⁷.

ج/ آثاره العلميّة:

خلف إبراهيم بن الفغ قُداد - رحمه الله - كتباً عدّة، ووقفت منها على ما يلي:

- 1- تلخيص الجود بالموجود (مخطوط) وقد قمت بتحقيقه لنيل درجة الدكتوراه.
- 2- سلم الترقية على رسالة ابن أبي زيد (مخطوط).
- 3- شرح على مختصر خليل (مخطوط).
- 4- رسالة إلى أحمد لوبّو (مخطوط).

⁵ - إزالة الرّيب والشك، مصدر سابق، ص 78.

⁶ - مخطوط رقم: 469، بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية، تمبكتو، مصدر سابق/ق/14.

⁷ - تلخيص المفيد على رسالة ابن أبي زيد القيرواني (مخطوط): محمد الأمين بن عبد الوهاب الفلاني، بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية، تمبكتو، رقم: 1119/ق1.

المبحث الثاني:

1- تعريف الاسم المقصور

يعرف الاسم المقصور بأنه كل اسم يتم إعرابه يوجد في آخره ألف لازمة مفتوح ما قبلها، مثال: فتى، مستشفى، علا، عصا، ندى، مصطفى وغيرها⁸.

إعراب الاسم المقصور

ويتم إعراب الاسم المقصور حسب موقعه في الجملة لأنه ليس له إعراب محدد، بل يتم إعرابه على أساس بعض الدلالات بمعنى أن الاسم المقصور يتم رفعه بالضمة المقدرة ويتم نصبه بالفتحة المقدرة وكذلك يتم جره بالكسرة المقدرة، أمثلة: (جاءت رنا في المساء) يتم إعراب اسم رنا هنا فاعل مرفوع وعلامة رفعه الضمة المقدرة. (مصطفى طالب متفوق) اسم مصطفى هنا يُعرب مبتدأ مرفوع وعلامة رفعه الضمة المقدرة لتعذر منع ظهورها. (رأيت صديقي في المقهى) وهنا المقهى اسم مجرور بعد حرف الجر في وعلامة الجر الكسرة المقدرة. (شاهدت علا أمس) هنا اسم علا يُعرب مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة المقدرة.

تنثية وجمع اسم المقصور

تنثية الاسم المقصور: إذا كانت الألف الثالثة، ترد إلى أصلها من (ياء) أو (واو) وتضاف إليه الألف والنون، مثل: (فتى): فتيان، و (عصا): عصوان⁹.

كيفية معرفة أصل الألف:

⁸ - ينظر: شذا العرف في فن الصرف: أحمد الحمالوي، ط1، ص57، دار الفكر العربي، بيروت،

<https://www.twinkl.cz/teaching-wiki/almqswr-walmnqws-.1999>

[walmmddwd](http://www.walmmddwd.com)

- ينظر: شرح ابن عقيل: بهاء الدين عبد الله بن عقيل العقيلي الهمداني المصري، ج2، ص407،⁹ المكتبة العصرية للطباعة والنشر، بيروت، 1998.

ولكي يتم معرفة أصل الألف تأتي بالفعل المضارع من الاسم المقصور. فعلى سبيل المثال: (رنا) اسم مقصور ثلاثي والفعل المضارع منه (يرنو) فبذلك يعتبر المثني من الاسم المقصور هو (رنوان). (هدى) يكون الفعل المضارع منه (يهدى) وبذلك يصبح المثني من الاسم المقصور (هديان). (علا) فالفعل المضارع منه (يعلو) ويصبح المثني منه (علوان). لكن إذا كانت ألف المقصور رابعة فصاعداً قلبت ياء، مثل: (مستشفى): مستشفيان، و(ملهى): ملهيان¹⁰.

جمع الاسم المقصور:

عندما يتم جمع الاسم المقصور إلى جمع مؤنث سالم يتم إتباع نفس أسلوب التثنية. ويعني ذلك أنه إذا كانت الألف ثالثة يتم ردها إلى أصل الفعل المضارع ويتم إضافة تاء، وإذا كانت الألف أكثر من ثالثة يتم قلبها دائماً إلى ياء مضاف إليها ألف وتاء. مثال على ذلك: (دنيا) تصبح (دنييات). أما في حال جمع الاسم المقصور إلى جمع مذكر سالم يتم حذف الألف وإضافة الواو والنون أو الياء والنون بحسب الإعراب لتبقى الفتحة قبل الواو والنون¹¹، فمثلاً: (رضا) يصبح (رضون) أو (رضين) (الأعلى) يكون (الأعلون) أو (الأعلين).

أمثلة على الاسم المقصور من القرآن الكريم

قال تعالى: ﴿قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ﴾ سورة آل عمران: 37.

قال تعالى: ﴿فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ﴾ سورة ص: 26

قال تعالى: ﴿فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ﴾ سورة الأعراف: 107.

¹⁰ - ينظر: شرح ابن عقيل، مرجع سابق، ص 407.

¹¹ - ينظر: التيسير في علم الصرف: سعد منصور عرفة ومحمد عبد الله سعادة ص 95، مكتبة بسملة،

مصر.

تعريف الاسم الممدود

يُعرف الاسم الممدود بأنه كل اسم يتم إعرابه يكون في آخره همزة ويوجد قبلها ألف مد¹² مثل السماء، الوفاء، الصحراء، ويتم إعراب الاسم الممدود وفقاً لموقعه في الجملة، فهو يأخذ علامات الضمة وقت الرفع، والفتحة عند النصب، والكسرة عند الجر. وقد يأخذ الاسم الممدود علامة الفتحة عند الجر إذا كان الاسم الممدود ممنوع من الصرف بمعنى أن الهمزة تكون همزة تأنيث زائدة¹³.

أقسام همزة الممدود:

الهمزة المنقلبة، وتكون إما عن واو أو عن ياء، مثل: (رجاء)، فأصل الفعل (رجا) (يرجو). (بناء) فأصل الفعل (بنى) (يبني). (بكاء)، فأصل الفعل (بكى) (يبكي). الهمزة أصلية، أي أن أصل الفعل يكون مهموزاً، مثل: (قراء) فأصل الفعل (قرأ). (إنشاء) فأصل الفعل (أنشأ). همزة زائدة للتأنيث، مثل: حمراء وصحراء وحسنا.

إعراب الاسم الممدود

(ظهر الإنشاء عالياً في السماء) هنا الإنشاء تعرب فاعل مرفوع بالضمة الظاهرة على آخره. (البناء عامل مكافح) والبناء بشد النون تعرب مبتدأ مرفوع بالضمة الظاهرة على آخره. (إن الكساء سترة رائعة) كلمة الكساء هنا تعرب اسم إن منصوب بالفتحة الظاهرة على آخره. (احذر دعاء المظلوم) وهنا نجد دعاء إعرابها مفعول به منصوب بالفتحة الظاهرة على آخره.

تنثية وجمع الاسم الممدود

- ينظر: شذا العرف، مرجع سابق، ص1257

- <https://www.twinkl.cz/teaching-wiki/almqswr-walmnqws-walmmdwd>¹³

يتم جمع وتثنية الاسم الممدود إذا كانت الهمزة أصلية، ويتم مراعاة أن تكون الهمزة كما هي، ويتم إضافة ألف ونون أو ياء ونون للمثني وإضافة واو ونون أو ياء ونون عند الجمع. مثال: (البراء) عند المثني تصبح (البراءان) وعند الجمع تصبح (البراءون) أو (البراءين).

أما إذا كانت الهمزة تدل على التانيث في الاسم الممدود فيجب مراعاة قلب الهمزة إلى واو وإضافة ألف مع نون أو ياء ونون هذا في حالة المثني، وفي حالة الجمع يتم إضافة ألف وتاء، مثال: (صحراء) في المثني تكون (صحراوان) أو (صحراوين) وعند الجمع تكون (صحراوات). وإذا كانت الهمزة في الاسم الممدود منقلبة يتم قلب الهمزة إلى الواو وتصبح كما هي مع إضافة ألف ونون أو ياء ونون في حال المثني، أما في حال الجمع يضاف ألف وتاء. مثال: (السماء) في المثني تصبح (السماءان) أو (السماوان)، وعند الجمع تكون (السماوات)¹⁴.

أمثلة على الاسم الممدود من القرآن الكريم

قال تعالى: ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً﴾ سورة البقرة: 22.

قال تعالى: ﴿كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً﴾ سورة البقرة: 171.

قال تعالى: ﴿قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ﴾ سورة آل عمران: 118.

2- صور من المؤنث والمختلف في المقصور والممدود:

هذا باب ما أي الاسم الذي يفتح أوله فيقصر أي يختم بهمزة قبلها فتحة لازمة ويمدّ يختم بهمزة قبلها ألف لازمة، فكل من المقصور والممدود مفتوح الأول باختلاف المعنى مع اتفاقهما في المادة؛ لأن المقصور والممدود المتفقين في المادة على قسمين، قسم مختلف في المعنى وبه بدأ الناظم رحمه الله تعالى لكثرة جزئياتها، وقسم متفق في المعنى؛ ولهذا حصر الناظم مقصوده في ستة عشر بابا.

- ينظر: التيسير في علم الصرف، مرجع سابق، ص 96.14

أَطَعْتَ الْهَوَى فَاَلْقَبُ مِنْكَ هَوَاءٌ

قَسَا كَصَفَا مُذُ بَانَ عَنْهُ صَفَاءٌ

(أَطَعْتَ) أي أنقذت، (الْهَوَى) أي ميل النفس للشَّيْءِ، وفعله هَوَيْتُ بكسر الواو، (فَاَلْقَبُ مِنْكَ هَوَاءٌ) الهواء الخلاء، ومنه قوله تعالى: ﴿وَأَفْنَدْتُهُمْ هَوَاءً﴾ سورة إبراهيم: 49. إلخ، أي فارغ من الزَّادِ عَنِ الْهَوَى، وهو العقل بناء على أَنَّهُ فِي الْقَلْبِ، ومعنى فراغ القلب منه: عدم انتفاعه به؛ لِأَنَّ مَا لَا يَنْتَفِعُ بِهِ، وجوده وعدمه سواء، ويحتمل أن يكون القلب فارغاً، ممَّا به تلين القلوب، وهو ذكر الله تعالى؛ لِأَنَّ وجوده ماحق لدواعي الهوى، (قَسَا) فعل ماضٍ، فاعله ضمير يرجع إلى القلب، وهي جملة تذييلية لا محلَّ لها من الإعراب؛ لِأَنَّهَا مُؤَكِّدَةٌ لمفهوم ما قبلها، وهو قوله: فالقلب منك هواء، وقوله: (كَصَفَا) جمع صَفَاة، وهي الحجرة الملساء وهي بَيَّانٌ لمقدار قساوة القلب، (مُذُ بَانَ) أي فارق (عَنْهُ صَفَاءً)، ضد الكُدْرَةِ، وهذا بيان لسبب القسوة؛ وإِنَّمَا يَكُون الصَّفَاءُ بِتَفَجَّرِ أَنهَارِ الْإِيمَانِ إِلَى الْقَلْبِ، حَتَّى تَعَمَّ عَلَى الْجَهْلِ، فَتَنْتَشِعْشِعْ أُنُورِ الْمَعَارِفِ، حَتَّى تَضْمَحَلَّ ظِلْمَاتِ الْهَوَى، فَتَخْتَرِقَ الْحُجُبَ النَّفْسَانِيَّةَ، طَهَّرَ اللَّهُ نَفُوسَنَا مِنْ رِذَائِلِنَا آمِينَ.

وَرُمْتَ جَدَى مَا إِنْ يَدُومُ جَدَاؤُهُ

وَسَيَّانٍ فَفَقْرٌ فِي الثَّرَى وَثَرَاءٌ

(وَرُمْتَ) قصدت، (جَدَى) أي عطية، (مَا إِنْ يَدُومُ) أي ما يدوم، (فإن) زائدة، (جَدَاؤُهُ) نفعه، أي قصدت أن تُعْطَى عَطِيَّةً لَا يَدُومُ لَكَ نَفْعُهَا؛ لِصِرْوَرَتِهَا لِلزَّوَالِ، (وَسَيَّانٍ) أي مستويان، (فَقْرٌ فِي الثَّرَى) أي الثَّرَابِ النَّدِيِّ، (وَتَرَاءٌ) أي كثرة المال؛ يعني أنَّ الْفَقِيرَ وَكَثِيرَ الْمَالِ مُسْتَوِيَانِ فِي الْقَبْرِ، من كون كثرة المال لا يدفع الموت، وقلته لا يجلبه للفقير، أو من حيث أنك لا تميز بين قبريهما.

كما قال ابن باجة¹⁵:

هِيَ هَاتِ سَاوَاتٍ بَيْنَهُمْ أَجْدَانُهُمْ وَتَشَابَهُ الْمَحْشُودِ وَالْمَرْجُومِ

15 - أبو بكر محمد بن يحيى بن الصَّائغِ التَّجِيبِيِّ السَّرْقِسْطِيِّ، ينظر: نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب¹⁵ وذكر وزيرها لسان الدين ابن الخطيب/شهاب الدين أحمد بن محمد المقري التلمساني/تح: إحسان عباس/ج7/ص17، 22/طبعة جديدة/دار صادرة/بيروت - لبنان/ص. ب 10.

وقال آخر¹⁶:

أَرَى أَهْلَ الْقُصُورِ إِذَا أُمِيتُوا
أَبَوْا إِلَّا مُبَاهَاةً وَفَخْرًا
لَعَمْرُكَ لَوْ كَشَفْتَ التُّرْبَ عَنْهُمْ
وَلَا الْجِلْدَ الْمُبَاشِرَ ثُوبَ صُوفٍ
إِذَا أَكَلَ الثَّرَى هَذَا وَهَذَا
بَنَوْا فَوْقَ الْمَقَابِرِ بِالصُّخُورِ
عَلَى الْفُقَرَاءِ حَتَّى فِي الْقُبُورِ
فَمَا تَذِرِي الْغَنِيَّ مِنَ الْفَقِيرِ
مِنَ الْجِلْدِ الْمُبَاشِرِ بِالْحَرِيرِ
فَمَا فَضَلَ الْغَنِيَّ عَلَى الْفَقِيرِ

وَلَوْ فِي الْمَلَا رُمْتَ الْمَلَاءَ حَلَّتْ فِي

رَجَاهُ إِذَا مَا صَحَّ مِنْكَ رَجَاءٌ.

(وَلَوْ فِي الْمَلَا) أي الأرض المتسعة، (رُمْتَ) أي طلبت (الْمَلَاءَ) أي الغني مصدر ملؤ أي غني، (حَلَّتْ) أي نزلت، (فِي رَجَاهُ) أي جانبه، (إِذَا مَا صَحَّ مِنْكَ رَجَاءٌ). يعني أنك لو طلبت الغني، في فلاة من الأرض تجده، إذا صحَّ رجائك في الله تعالى؛ لأنه غني، وعبد الغني غني بسيدّه، وصحة رجائك صيرتك عبده، يا مأمل الرجّين اجعلنا من عبيدك الذين صحَّ رجائهم.

كَفَى بِالْفَنَاءِ قُوْتًا لِنَفْسٍ فَنَأُوْهَا

قَرِيْبٌ وَيَكْفِيْهَا صَرِيٌّ وَصَرَاءٌ

(كَفَى بِالْفَنَاءِ) أي عنب التعلب، (قُوْتًا)، أي ما يقوم به بُنية الآدمي، (لِنَفْسٍ فَنَأُوْهَا) أي موتها، (قَرِيْبٌ وَيَكْفِيْهَا صَرِيٌّ) أي الماء الذي طال مكثه في مستقرّه (وَصَرَاءٌ) أي الحنظل الأصفر. يعني يكفي من يموت أي قرب موته أقلُّ قليل من الدنيا لقوته، كعنب التعلب بمعنى الفواكه والماء الكدر؛ لأنَّ بُنيته تقوم بذلك كما تقوم بأعلى الأطعمة والأشربة؛ لأنَّ ما قلَّ وكفى خير ممَّا كثر وألهى.

رُزِقْتَ الْحَيَا كُنْ لِلْحَيَاءِ مُلَازِمًا

فَبَعْدَ الْجَلَا يُخْشَى عَلَيْكَ جَلَاءٌ

– تنسب إلى الشاعر محمد بن عبد الرحمن بن الحكم. ينظر: التذكرة بأحوال الموتى وأمور الآخرة/أبو¹⁶ عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي/تح ودر: الدكتور الصادق بن محمد بن إبراهيم/ص304-305/ط1/مكتبة دار المنهاج للنشر والتوزيع/الرياض.

(رَزِقْتَ) أي رزقك الله، (الْحَيَا) بغير حدّ أي المطر، (كُنْ لِلْحَيَاءِ) أي الاستحياء، (مُلَازِمًا فَبَعْدَ الْجَلَا) مصدر جلي الرّجل، فهو أجلى، والمرأة جلواء، أي انحسر شعرها عن مقدّم رأسها، (يُخْشَى عَلَيْكَ جَلَاءٌ) مصدر جلا عن منزله: إذا فارقه.

والمعنى لازم الحياء؛ فإنّ الموت يُخشى عليك بعد انحصار شعر مقدّم رأسك من الكبر، فملازمة الاستحياء من الله تعالى حينئذ، يعينك على ترك الحرص وطول الأمل اللذين يشبّان عند المشيب كما في الحديث: (هُرْمُ ابْنِ آدَمَ وَيَبْقَى مِنْهُ اثْنَتَانِ: الْحِرْصُ، وَطُولُ الْأَمَلِ)¹⁷.

أَيَا ابْنَ الْبَرَى اسْتَخْضِرْ بَرَاءً مِنَ الدُّنَا

فَشِبْهُ الْعَفَى الْمُلْقَى عَلَيْهِ عَفَاءٌ

(أَيَا ابْنَ الْبَرَى) أي الأرض؛ لأنّ الإنسان منها خلق وفيها يعود ومنها يخرج تارة أخرى، إشارة إلى قوله تعالى: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى﴾. سورة طه/55.

(اسْتَخْضِرْ بَرَاءً) أي تبرّوا، مصدر برئ (من الدُّنَا) أي جمع دنيا، (فَشِبْهُ الْعَفَى) أي ولد الحمار، (الْمُلْقَى) اسم مفعول، (عَلَيْهِ عَفَاءٌ) مصدر عفى الشيء إذا درس، ف(عفاء) نائب اسم مفعول.

والمعنى يا ابن الأرض لازم تبرّيا من الدُّنَا وزهراتها، بالرغبة فيما لا يفنى من نعيم الجنّة، ولا يلقى به عفاء، فمن لم يلازم تبرّيا من الدُّنَا وزهراتها، يشبه ولد الحمار الملقى عليه عفاء الدُّنَا، في كونه ليست له همّة إلا الأكل.

وَبَعْدَ الْعَرَى سَكْنَى الْعَرَاءِ فَكُلُّ ذِي

نَسَى هَالِكٌ لَا يَعُزُّرُنْكَ نَسَاءٌ

(وَبَعْدَ الْعَرَى) أي فناء الدار، (سَكْنَى الْعَرَاءِ) أي الأرض العارية ممّا يستتر به، أو وجه الأرض، والمراد به القبر.

(فَكُلُّ ذِي نَسَى) أي صاحب عرق في الفخذ والمراد به الحيوان، (هَالِكٌ) أي ميت، (لَا يَعُزُّرُنْكَ نَسَاءٌ) أي تأخير، المراد به طول العمر.

17 - السنن الكبرى/أحمد بن الحسين بن علي بن موسى الخُسْرُوْجَرْدِي الخراساني/ أبو بكر البيهقي/ تح: 17
محمد عبد القادر عطا/ ج3/ ص515/ ط3/ دار الكتب العلميّة/ 2003م/ بيروت - لبنان.

والمعنى بعد الكون في أفنية الدّور والقصور المشيِّدة، الانتقال إلى القبور، فكلّ صاحب نسي، وهو الحيوان هالك لا يغرّك طول الأجل.

فُجِدْ بِالْفَضَا وَاعْشَ الْفَضَاءَ وَلَا تَكُنْ

دَوَى فَاثْتِقَاءَ الْمُؤَبَّاتِ دَوَاءً

(فُجِدْ) أي اعط، (بِالْفَضَا) أي بالطّعام المنفرد عن الإدام، (وَاعْشَ) أي احلّ، (الْفَضَاءَ) أي المتّسع من الأرض، (وَلَا تَكُنْ دَوَى) أي أحمق، (فَاثْتِقَاءَ) أي الاحتراز من (الْمُؤَبَّاتِ دَوَاءً) أي شفاء.

والمعنى جد بإعطاء فضلك من الطّعام، وانزل المتّسع من الأرض لتسلم ممّا يوقعك في الهلاك، من مخالطة النّاس، ولا تكن أحمق بعدم إعطاء الفضل، وعدم حلول الفضاء، وهذا منه رحمه الله حتّى على العزلة التي بها شفاء من رَيْنِ القلوب وسقام الذّنوب اللّذين يتنشّان من مخالطة النّاس غالبا والله تعالى أعلم.

كَأَنَّ الْوَرَى وَالْمَوْتُ نِسِيٌّ وَرَاءَهُمْ

ذَوَاتُ الْأَبَا قَدْ حَازَهُنَّ أَبَاءُ

(كَأَنَّ الْوَرَى) أي الخلق، اسم كأنّ، (وَالْمَوْتُ نِسِيٌّ) أي منسيّ، (وَرَاءَهُمْ) ظرف، أي خلفهم، (ذَوَاتُ) أي صاحبات، خبر كأنّ، (الْأَبَا) أي مرضٌ يصيب الشّاة في رأسها من شمّ بول الأرويّة، وهي شياه الجبل، والأبا مصدر من أبيت الشّاة، إذا أصابها المرض المذكور، ويقال: "عنز أبواء"¹⁸ (قَدْ حَازَهُنَّ أَبَاءُ) بالمدّ جمع أباة وهي القُصْبَةُ، أي خصبة من الشعر تلتوي¹⁹.

والمعنى أنّ غفلة النّاس عن الموت إنّما يكون من مرض في قلوبهم بسبب ذنوبهم، كغفلة الشّاة عمّا حازها من الأباة بسبب ما حصل لها من الأبا والله تعالى أعلم.

شَهِيَّ خَلَى الْأَرْضِ الْخَلَاءِ لَوْ أَنَّهُ

– شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم/نشوان بن سعيد الحميري اليمني/تح: د حسين بن عبد الله¹⁸ العمري – مطهر بن علي الإيراني – د يوسف محمد عبد الله/ج1/ص155/ط1/دار الفكر المعاصر/(بيروت – لبنان)/دار الفكر/(دمشق – سورية).

– ينظر: تهذيب اللّغة/أبو منصور محمد بن أحمد بن الأزهريّ الهرويّ/تح: محمد عوض¹⁹ مرعب/ج8/ص294/ط1/دار إحياء التّراث العربيّ/2001م/دار إحياء التّراث العربيّ/بيروت.

يُتَاحُ لِمَسْلُوبٍ نَجَاهُ نَجَاءٌ

(شَهِيٍّ) أي مُشْتَهَى النَّفْسِ، خبر مقدّم، (خَلَى) أي الكَلَأَ الرَّطْبَ، مبتدأ مؤخّر، (الْأَرْضِ الْخَالِيَةِ) أي الخالية، هو مصدر من خلا المكان خلاء، (لَوْ أَنَّهُ) أي الأمر والشأن (يُتَاحُ) أي يُقَدَّرُ (لِمَسْلُوبٍ) أي مزال (نَجَاهُ) أي جلدته، (نَجَاءٌ) أي السلامة.

والتقدير خلا الأرض الخالية شهية النفس، لو قدر أن المسلوب جلدته يسلم، وهو تمثيل لعدم نيل الإنسان ما تستلذّ له نفسه من نعيم الدنيا على الدوام؛ لأنها إن بقيت لكم لم تبقوا لها، والإنسان لضعفه وعدم عفافه مع تعرّضه للآفات، بمثابة من كُشط عنه جلدّه فلا يملك شيئاً من الأمان أمّننا الله من أمان مكره الذي لا يأمنه إلا القوم الخاسرون، إشارة إلى قوله تعالى: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى﴾ سورة طه/55.

وقوله: خَلَى جمع واحده خَلَاة، من قولهم خَلَيْتُ الْبَقْلَ قَطَعْتُهُ، والفرس، آتيته بخلى يأكله. وَمَصُّ الظَّمَى لَوْلَا الظَّمَاءُ غَدًا مَنَى

فَشَمَزَ وَلَا يُوهِنُ بَدَاكَ بَدَاءٌ

(وَمَصُّ) أي رشف (الظَّمَى) أي رِقَّة الشَّفْتَيْنِ مع سمرة، (لَوْلَا الظَّمَاءُ) أي العطش، (غَدًا) ظرف، (مَنَى) جمع أمنية ما يتمنى، (فَشَمَزَ) أي اجتهد، (وَلَا يُوهِنُ) أي لا يضعف، (بَدَاكَ) واحد أبداء وهي المفاصل، ومنه قول طرفة بن العبد البكري²⁰:

"وَهُمْ أَيْسَارُ لُقْمَانَ، إِذَا * أَغَلَّتِ الشَّنْوَةُ أَبْدَاءَ الْجُرُزِ"

(بَدَاءٌ) أي تغيّر الرأى، وفي البيت أيضا تزهيد في الدنيا كالبيت قبله.

والمعنى رشف الظمى منى النفس، لولا ما عارضه من الظماء يوم القيامة؛ وذلك على حسب الرفاهية في الدنيا؛ لخبر أطول الناس شبعاً ورياً في الدنيا أكثرهم جوعاً وعطشاً يوم القيامة، لقوله صلى الله عليه وسلم: (إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ شَبَعًا فِي الدُّنْيَا، أَطْوَلُهُمْ جُوعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)²¹، أو كما قال: وصرف النفس عن هذا ليس بهين، لا يحصل إلا بالرياضة؛ ولذا قال:

²⁰ - ديوان طرفة بن العبد/طرفة بن العبد بن سفيان بن سعد البكري الوائلي، أبو عمرو/تح: مهدي محمد ناصر الدين/ص45/ط3/دار الكتب العلمية/1423 هـ - 2002م.

²¹ - رقم الحديث: 3351/سنن ابن ماجه/ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني/تح: محمد فؤاد عبد الباقي/ج2/ص112/دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

وشمر ولا يضعف مفاصلك تغيّر الرأى، وإرادة الرجوع إلى ما كنت فيه قبل التّشمر، ويحتمل لا يضعفك عن التّشمر فتتركها وهواها بأنهماكها على الشّهوات التي هي السّبب في ضعف رأيك، والله تعالى ينجينا من الشّهوات المضعفات عن طاعته.

وَهَلْ لِفَتَى مِنْ قَبْلُ دَامَ فَتَاؤُهُ

فِيْلِهَيْكَ جِيرَانُ النَّقَى وَنَقَاءُ

(وَهَلْ لِفَتَى) واحد الفتيان، (مِنْ قَبْلُ دَامَ فَتَاؤُهُ) أي جدّته وحادثة سنّه، (فِيْلِهَيْكَ) أي يشغلك، (جِيرَانُ النَّقَى) بالقصر، أي الكثيف من الرّمْل، (وَنَقَاءُ) أي بالمدّ أي النّظافة. والمعنى لم يدم لفتى فتاؤه من قبلك حتّى يلهيك النّازلون على الرّمال لبهجتهم وحادثة أسنانهم ونظافتهم فاعتبر.

خَسَى وَزَكَى تُفْنِي الْمُنُونَ زَكَاءَ نِيدِ

زَكَاءٍ يَخْذُوهَا عَسَى وَعَسَاءُ

(خَسَى) أي الفرد، (وَزَكَى) أي الرّوج، (تُفْنِي الْمُنُونَ) أي الموت، (زَكَاءَ) بالمدّ أي نماء، (ذِي) أي صاحب، (زَكَاءٍ) أي نماء، ويكون أيضا بمعنى الصّلاح ومنه قوله تعالى: ﴿وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَايَ﴾ النور: 21. أي صلح منكم من أحد، (يَخْذُوهَا) أي يسوقها، (عَسَى) مصدر عسي التّبت بالكسر إذا غلظ، (وَعَسَاءُ) مصدر عسا الشّيح إذا انتهى كَبْرًا.

والمعنى يُفْنِي الموتُ نماء ذِي نماء، في حال كونه فردا أو زوجا، ولا يبقى أحد، وعلى هذا فعلى العاقل أن لا ينظر إلى شيء من الدّنيا بعين التّعظيم والمحبّة، فمجرّد إفناء المنون له كافٍ في التّزهيد، ولو كانت حاله الحسنى تبقى، وأحرى إذا كان يتغيّر قبله بغلظ وخشونة اللّذين يحدوان المنون عنفا إلى ما تفييه، وبهذا التّقرير تعلم أنّ خسى وزكى حالان من زكاء ذِي زكاء، وعسى فاعل يحدو.

أَصَابَ الضَّنَى ذَاتَ الضَّنَاءِ وَبَغَلَهَا

فَمَاتَا وَلَمْ يَنْفَعُ حَمَى وَحَمَاءُ

(أَصَابَ الضَّنَى) بالقصر مصدر ضني إذا مرض مرضا متتابعا، (ذَاتَ الضَّنَاءِ) بالمدّ مصدر ضنيت المرأة إذا كثر ولدها، (وَبَغَلَهَا) أي زوجها، (فَمَاتَا وَلَمْ يَنْفَعُ حَمَى) أي أقارب الزّوجة، (وَحَمَاءُ) بالمدّ أي الفداء وهذا من جنس ما قبله.

والمعنى أن الموت يصيب ذات الأولاد وزوجها فلا ينفع قريب ولا فدية ولم يُنجِ
جَلْوَى رَبِّ جَلْوَاءِ جُودُهُ

يُبَارِي الْجَدَى فَالْنَيْلُ جَدَاءُ

(وَلَمْ يُنْجِ جَلْوَى) اسم فرس من أكرم الخيل، (رَبِّ) مفعول يُنجِ (جَلْوَاءِ) جبهة حسنة واسعة، (جُودُهُ) أي كرمه، (يُبَارِي) يعارض، (الْجَدَى) أي المطر، (فَالْنَيْلُ) أي العطاء منه، (جَدَاءُ) بالمدّ منتهى ضرب عدد في مثله، ويقال: جداء ثلاثة في ثلاثة تسعة مثلاً.

والمعنى لم يُنجِ الفرس المسمّى بجلواء ربّها، صاحب جبهة حسنة الذي يباري كرمه المطر العام؛ لكثرة عطائه، أي لا ينجي من الموت متاع حسن كجلوى، ولا هيئة حسنة كرتبه فاعتبر.

الخاتمة:

حاول الباحث في هذه الجولة القصيرة أن يتحدث حول أحد أعلام اللغة العربية في أفريقيا الغربية، مركزاً على جهوده اللغوية عبر ما قام به من التأليفات والتخليصات اللغوية، وقد أورد نماذج من المؤلف والمختلف في باب المقصور الممدود في العربية، بعد ما ذكر تعريفاً ونماذج وإعراب لبعض الكلمات المقصورة والممدودة. ﴿وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ﴾ هود: 88.

قائمة المصادر والمراجع:

- إزالة الريب والشك والتعريف في ذكر المؤلفين من أهل التكرور والصحراء وأهل شنحيط: أحمد بن أبي الأعراف النكني، تح: دريسا تراوري وآخرون، ط1، معهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية بتمبكتو.
- التذكرة بأحوال الموتى وأمور الآخرة/أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي/تح ودر: الدكتور الصادق بن محمد بن إبراهيم/ص304-305/ط1/مكتبة دار المنهاج للنشر والتوزيع/الرياض.
- تلخيص الجود بالموجود(مخطوط): إبراهيم بن ألفغ فداد، تحت رقم: 469، بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية بتمبكتو.

- تلخيص المفيد على رسالة ابن أبي زيد القيرواني/محمد الأمين بن عبد الوهاب الفلاني/معهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية /تمبكتو/رقم: 1119.
- تهذيب اللّغة/أبو منصور محمد بن أحمد بن الأزهرّي الهرويّ/تح: محمد عوض مرعب/ج8/ص294/ط1/ دار إحياء التّراث العربيّ/2001م/دار إحياء التّراث العربيّ/بيروت.
- التيسير في علم الصرف: سعد منصور عرفة ومحمد عبد الله سعادة، مكتبة بسملة، مصر.
- ديوان طرفة بن العبد/طرفة بن العبد بن سفيان بن سعد البكريّ الوائليّ، أبو عمرو/تح: مهديّ محمد ناصر الدّين/ص45/ط3/دار الكتب العلميّة/1423 هـ - 2002م.
- رسالة من إبراهيم بن الفغ قُداد وجميع أعيان باغن إلى أمير المؤمنين أحمد بن محمد لبو،(مخطوط) بمعهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية، تمبكتو، رقم: 5682.
- سلّم التّرقية على شرح الرّسالة لابن أبي زيد القيرواني(مخطوط): إبراهيم بن الفغ قُداد / معهد أحمد بابا للدراسات العليا والبحوث الإسلامية/تمبكتو/رقم: 1063.
- شذا العرف في فن الصرف: أحمد الحملاوي، ط1، دار الفكر العربي، بيروت، 1999.
- السنن الكبرى/أحمد بن الحسين بن علي بن موسى الخُسرُوْجِردِي الخراساني/ أبو بكر البيهقي/تح: محمد عبد القادر عطا/ج3/ص515/ط3/دار الكتب العلميّة/2003م/بيروت - لبنان.
- سنن ابن ماجه/ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزوينيّ/تح: محمد فؤاد عبد الباقي/ج2/ص112/دار إحياء الكتب العربيّة - فيصل عيسى البابي الحلبيّ.
- شرح ابن عقيل: بهاء الدين عبد الله بن عقيل العقيلي الهمداني المصري، ج2، ص407، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، بيروت، 1998.
- نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين ابن الخطيب/شهاب الدين أحمد بن محمد المقرئ التلمساني/تح: إحسان عباس/ج7/ص22، 17/طبعة جديدة/دار صادرة/بيروت - لبنان/ص. ب 10.

- شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم/نشوان بن سعيد الحميري اليمني/تح: د حسين بن عبد الله العمري - مطهر بن علي الإيراني - د يوسف محمد عبد الله/ج1/ص155/ط1/دار الفكر المعاصر/(بيروت - لبنان)/دار الفكر/دمشق - سورية).

<https://www.twinkl.cz/teaching-wiki/almqswr-walmnqws-walmmddwd>